

# Docking Entertainment System

DC910

Register your product and get support at  
[www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome)

User manual

Manuel d'utilisation

Manual de usuario

Benutzerhandbuch

Gebruikershandleiding

Manuale dell'utente

Användarhandbok

Brugervejledning



# PHILIPS

---

## General Information

Accesorios incluido .....	43
Información medioambiental .....	43
Información sobre seguridad .....	43
Seguridad en la Audición .....	44

---

## Preparativos

Conexiones .....	45~46
Alimentación	
Conexión de antenas	
Conexiones opcionales	
Conexión de un dispositivo de almacenamiento masivo USB o de una tarjeta de memoria SD/MMC	
Conectando un dispositivo no-USB	
Montaje en pared del equipo .....	46
Utilización del mando a distancia .....	46

---

## Controls

Mandos en el equipo .....	47
Botones de control disponibles solamente en el control remoto .....	48

---

## Funciones básicas

Para activar el sistema .....	49
Seleccionar el modo de espera .....	49
Conecte el equipo al modo de Espera ECO Power .....	49
Modo de Espera Automático para el Ahorro de Energía .....	49
Ajustes de volumen y de sonido .....	49

---

## Recepción de radio

Sintonización de emisoras de radio .....	50
Programación de emisoras de radio .....	50
Programación automática	
Programación manual	
Sintonización de una presintonía .....	50

---

## USB/Tarjeta

Uso de un dispositivo de almacenamiento masivo USB o de una tarjeta de memoria SD/MMC .....	51~52
Uso de las funciones de reproducción ...	52~53
Control de reproducción básicos	
Hay diferentes modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT	
Programación de archivos de audio	

---

## BASE para iPod

Reproducción de iPod de Apple con DC910 .....	54
Compatible con el reproductor iPod	
Adaptador de base	
Reproducción de iPod de Apple	
Carga de la batería del iPod con la base .....	54

---

## AUX

Escucha de una fuente externa .....	55
-------------------------------------	----

---

## Reloj/Temporizador

Ajuste del reloj .....	56
Ajuste del temporizador .....	56
Ajuste de temporizador de dormitado .....	57

---

## Especificaciones .....

---

## Mantenimiento .....

---

## Resolución de problemas .....

Felicidades por la adquisición y bienvenido a Philips

Para sacar el mayor partido a la asistencia que proporciona Philips, registre el producto en [www.philips.com/welcome](http://www.philips.com/welcome).

**Este producto cumple con las normas de radiointerferencias de la Comunidad Europea.**

## Accesorios incluido

- Control remoto con una pila CR2025
- 3 adaptadores de base para iPod
- 1 adaptador certificado de CA/CC (CA: 100- 240V~, 50/60Hz 1.4 A, Salida: 24V  $\overline{\text{---}}$  2.5A; fabricante: Philips, LTD; número de modelo: GFP651DA-2425/OH-1065A2402500U)
- 1 cable AUX
- Kit de montaje (2 tacos y 2 tornillos)

## Información medioambiental

Se ha prescindido de cualquier material de embalaje innecesario. Hemos puesto el mayor empeño en que el embalaje sea fácilmente separable en tres materiales: cartón (caja), poliestireno expandible (amortiguación) y polietileno (bolsas, plancha protectora de espuma).

Los materiales que componen el equipo son reciclables y reutilizables si son desmontados por una empresa especializada. Observe las normas locales concernientes a la eliminación de los materiales de embalaje, pilas usadas y equipos desechables.

## Cómo deshacerse del producto usado

Su producto ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes de alta calidad, que pueden ser reciclados y reutilizados.

Cuando vea este símbolo de una papelera con ruedas tachada junto a un producto, esto significa que el producto está bajo la Directiva Europea 2002/96/EC

Deberá informarse sobre el sistema de reciclaje local separado para productos eléctricos y electrónicos.



Siga las normas locales y no se deshaga de los productos usados tirándolos en la basura normal de su hogar. El reciclaje correcto de su producto usado ayudará a evitar consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud de las personas.

## Notas para el desecho de pilas/baterías

El producto contiene pilas contempladas por la directiva europea 2006/66/EC, que no se deben tirar con la basura normal del hogar. Infórmese de la legislación local sobre la recogida selectiva de pilas. El desecho correcto de las pilas ayuda a evitar potencialmente consecuencias negativas para el medio ambiente y la salud humana.

## Información sobre seguridad

- Antes de hacer funcionar el sistema, compruebe que la tensión de servicio indicada en la placa de especificaciones (o la indicación de tensión mostrada junto al selector de tensión) de su sistema sea idéntica a la tensión de su fuente de alimentación local. En caso contrario, consulte a su distribuidor.
- Coloque el sistema sobre una superficie plana, dura y estable.
- Cuando se usa el conector MAINS u otro dispositivo acoplador como dispositivo de desconexión, debe estar siempre disponible.
- Coloque el sistema en un lugar con ventilación adecuada para evitar la acumulación interna de calor del sistema. Permita que haya un espacio libre de 10 cm detrás y encima de la unidad y de 5 cm a ambos lados, como mínimo.
- No se debe obstaculizar la ventilación cubriendo los orificios de ventilación con artículos, como periódicos, manteles, cortinas, etc..
- No exponga el aparato, las pilas o los discos a humedad, lluvia, arena o calor excesivo causado por equipo de calefacción o la luz directa del sol.
- No debe colocar ninguna fuente de llamas, como una vela encendida, sobre el aparato.
- No debe colocar ningún objeto con líquido, como por ejemplo un jarrón, sobre el aparato.
- Instale el sistema cerca de una toma eléctrica CA y con fácil acceso a la clavija eléctrica CA.
- Una presión de sonido excesiva de los auriculares puede provocar pérdida de audición.
- No exponga la batería a temperaturas altas, como las que emiten la luz solar; el fuego o similares.

# General Information

- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubricantes, que no deben lubricarse.
- Los aparatos no deben exponerse a las gotas o salpicaduras.
- Si el sistema se traslada directamente de un lugar frío a uno caliente o si se coloca en una sala muy húmeda, es posible que se condense humedad en la lente de la unidad de disco en el interior del sistema. Si ocurre esto, el reproductor de CD no funcionará normalmente. Desconecte la corriente alrededor de una hora, sin ningún disco en el sistema, hasta que se pueda realizar la reproducción normal.
- Las partes mecánicas del aparato contienen cojinetes autolubricantes, que no deben lubricarse.
- No exponga las pilas (batería o pilas instaladas) a temperaturas altas como, por ejemplo, la luz del sol, el fuego o similares.
- No permita que los niños utilicen sin vigilancia aparatos eléctricos. No permita que los niños o adultos con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o personas con falta de experiencia/ conocimiento, utilicen aparatos eléctricos sin vigilancia.
- **Cuando el sistema está en modo de espera (STANDBY), sigue consumiendo algo de energía. Para desconectar completamente el sistema de la fuente de alimentación, desenchufe el sistema de la toma de corriente de CA de pared.**

## Seguridad en la Audición

### Escuchar a volumen moderado:

- El uso de los auriculares con un volumen elevado puede dañar sus oídos. Este producto puede emitir sonido con un nivel de decibelios que podría provocar la pérdida de audición en una persona normal, incluso durante una exposición inferior a un minuto. El mayor nivel de decibelios se ofrece para aquellas personas que ya han sufrido una pérdida de audición.
- El sonido puede ser engañoso. Con el transcurso del tiempo su "nivel cómodo" de audición se adapta a un volumen más alto. Después de un uso prolongado, lo que suena "normal" puede ser demasiado alto y peligroso para sus oídos. Como precaución, seleccione un nivel seguro de volumen antes de que su oído se adapte a un nivel muy alto.

### Para establecer un nivel de volumen adecuado:

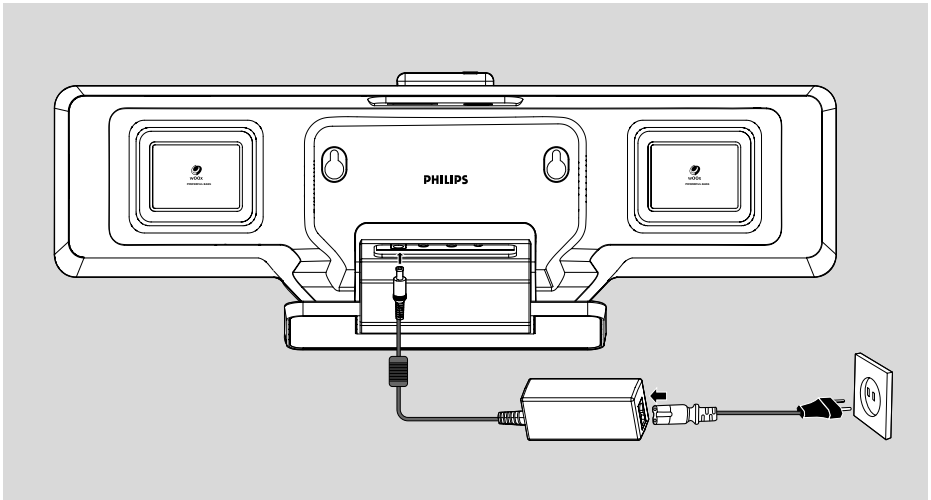
- Seleccione un nivel bajo de volumen.
- Incremente el volumen lentamente hasta escuchar el sonido cómodo y claramente, sin distorsiones.

### Escuchar durante un periodo de tiempo razonable:

- La exposición prolongada al sonido, incluso a un nivel "adecuado" de volumen, también puede provocar una pérdida de audición.
- Utilice el equipo de modo razonable y descanse periódicamente.

### Siga estos consejos durante la utilización de auriculares.

- Escuche música a un volumen razonable y durante intervalos de tiempo razonables.
- No incremente el volumen cuando su oído se adapte al nivel actual.
- No escuche a un volumen tan alto que no le permita escuchar lo que sucede a su alrededor.
- Utilice con precaución o interrumpa el uso en circunstancias potencialmente peligrosas.
- No utilice los auriculares mientras conduce un vehículo motorizado, monta en bicicleta o en monopatín, etc.; sería peligroso y es ilegal en muchas zonas.



## Conexiones

**La placa de características está situada en la parte posterior del equipo.**

### A Alimentación

- Antes de conectar el adaptador de alimentación de CA a la toma de pared, asegúrese de que se hayan realizado el resto de conexiones.
- El conector de CC está situado en el panel inferior del equipo.

#### ¡ADVERTENCIA!

- **Utilice sólo el adaptador de alimentación de CA suministrado. Si se utiliza cualquier otro dispositivo de conexión eléctrica, se puede dañar el equipo principal.**
- **Para obtener un rendimiento óptimo, as utilice solamente el cable de alimentación original.**
- **Nunca haga ni cambie conexiones con la corriente activada.**

**Para evitar sobrecalentar el sistema, se ha incorporado un circuito de seguridad. Por consiguiente, su sistema puede pasar automáticamente al modo de espera bajo condiciones extremas. Si ocurre esto, permita que el sistema se enfríe antes de volver a utilizarlo** (no disponible para todas las versiones).

### B Conexión de antenas

#### Antena de FM

No es necesario conectar el cable de antena para FM porque está incorporado al sistema.


- Ajuste la posición de las antenas de modo que se obtenga una recepción óptima.

### C Conexiones opcionales

No suministra el equipo y los cables de conexión. Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento para el equipo conectado.


#### Conexión de un dispositivo de almacenamiento masivo USB o de una tarjeta de memoria SD/MMC

Al conectar un dispositivo de almacenamiento masivo USB o una tarjeta de memoria al sistema Hi-Fi, podrá escuchar la música guardada en el dispositivo o la tarjeta mediante los potentes altavoces del mismo.

- Introduzca el conector USB del dispositivo USB en la toma  del equipo.

# Preparativos

## para los dispositivos con cable USB:

- 1 Introduzca un extremo del cable USB a la toma  del equipo.
- 2 Introduzca la otra clavija del cable USB en el terminal de salida USB del dispositivo USB

## para la tarjeta de memoria:

- Inserte la tarjeta de memoria por completo en la ranura **SD • MMC** situada en la parte superior del sistema (con el contacto de metal hacia la izquierda).

## Conectando un dispositivo no-USB

Esta función le permite escuchar música desde el equipo externo a través de los potentes altavoces del sistema Hi-Fi.

- Utilice el cable AUX IN suministrado para conectar la toma AUX IN 1 o AUX 2 (3,5 mm, situadas en el panel inferior) a una toma AUDIO OUT o una toma de auriculares de un equipo externo (por ejemplo, un televisor; reproductor de disco láser; reproductor de DVD o grabador de CD).

– Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del equipo conectado.

## Montaje en pared del equipo

Consulte las instrucciones de montaje en pared que se incluyen en una hoja por separado para saber cómo colocar el equipo en la pared.

### Nota:

– Para garantizar un montaje seguro, la pared debe ser de cemento.

## Utilización del mando a distancia

### ¡IMPORTANTE!

- Antes de utilizar el control remoto, retire la pestaña de plástico aislante como se muestra en la figura siguiente.
- Si el control remoto no funciona correctamente o si se reduce el rango de funcionamiento, sustituya la pila por una nueva (CR2025).



Retire la sábana protectora de plástico

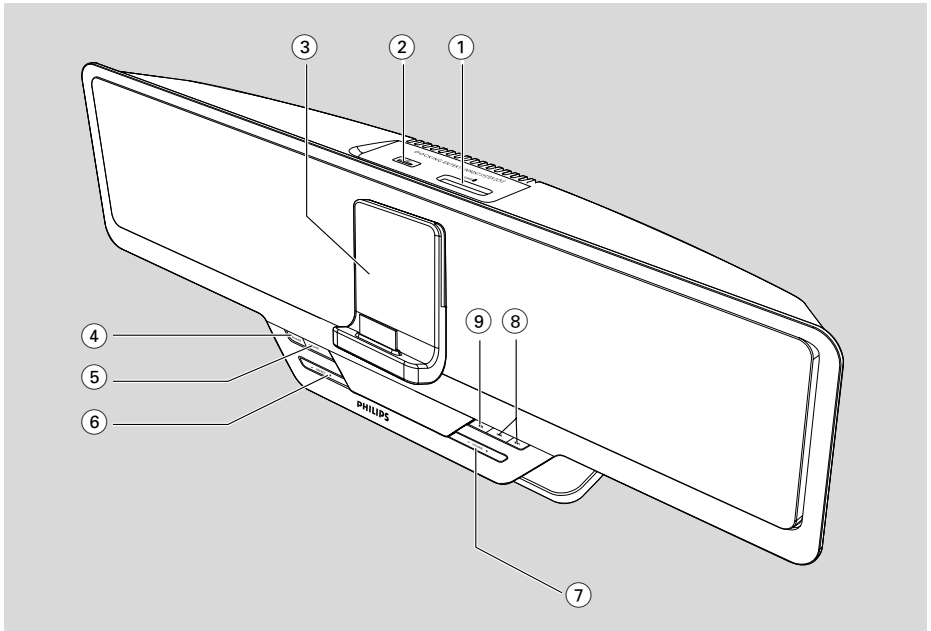
- 1 Presione para abrir la bandeja de las pilas.
- 2 Coloque una pila nueva de acuerdo con la indicación de polaridad.
- 3 Vuelva a empujar la bandeja de las pilas para cerrarla.

## Utilización del mando a distancia para poner el equipo en funcionamiento

- 1 Dirija el mando a distancia directamente hacia el sensor remoto (IR) en el panel frontal.
- 2 Seleccione la fuente que desea controlar pulsando una de las teclas de selección de fuente en el control remoto.
- 3 Seguidamente seleccione la función deseada (por ejemplo ► II, ◀ ◀ ►).

### ¡PRECAUCIÓN!

- Extraiga las pilas cuando estén agotadas o si no va a utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
- Las pilas contienen sustancias químicas por ello se deben desechar de modo adecuado.



## Controles en el equipo

### ① SD / MMC

- es la ranura empleada para insertar una tarjeta de memoria SD/MMC.

### ② Puerto USB

- jack para conectar esta equipo a una entrada del dispositivo USB externo.

### ③ Base para iPod

- sirve para conectar el reproductor iPod y reproducirlo o recargarlo a través del sistema.

### ④ POWER

- activa el sistema o activa el modo de espera con Ahorro de Consumo/modo de espera normal con la visualización del reloj.

### ⑤ SOURCE

- selecciona la fuente de sonido para TUNER (FM)/iPod/USB/CARD (SD/MMC)/AUX.

### ⑥ PRESET +/-

- (para USB/CARD) salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
- selecciona emisoras de radio presintonizadas.

### DBB (Dynamic Bass Boost)

- activa o desactiva la mejora de los graves. (en el modo de USB o sintonizador; mantenga el botón pulsado y suéltelo para realizar la selección).

### DSC (Digital Sound Control)

- selecciona diferentes tipos de preajustes del ecualizador de sonido. (en el modo de USB o sintonizador; mantenga el botón pulsado y suéltelo para realizar la selección).

### ⑦ VOLUME +/-

- ajusta el volumen.
- ajusta las horas o minutos.
- cambia entre el formato de 12 y 24 horas.

### ⑧

para USB/CARD/iPod

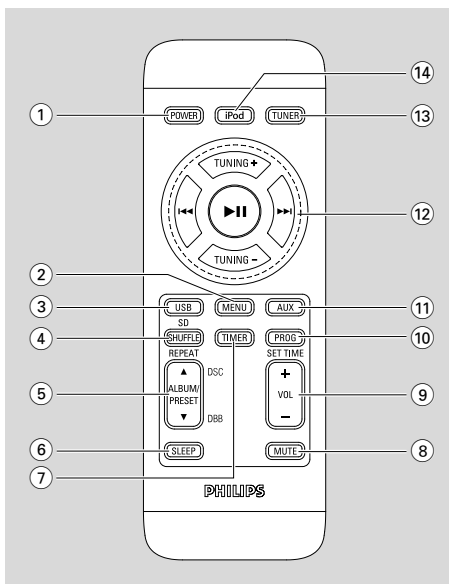
..... busca hacia atrás o adelante dentro de una pista.

..... salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.

para TUNER..... Sintoniza emisoras de radio (abajo/arriba).

### ⑨

- para iniciar o interrumpir la reproducción.



## Mandos en el control remoto

- ① **POWER**
  - sirve para conectar el reproductor iPod y reproducirlo o recargarlo a través del sistema.
- ② **MENU**
  - equivale al botón MENU del reproductor iPod.
- ③ **USB/SD**
  - cambia entre los modos USB y SD.
- ④ **SHUFFLE/REPEAT**
  - para USB/CARD
    - ..... reproduce las pistas de un dispositivo USB/tarjeta de forma aleatoria.
    - ..... Selecciona un modo de repetición de reproducción.
- ⑤ **ALBUM/PRESET ▲ / ▼**
  - (para USB/CARD) salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.
  - selecciona emisoras de radio presintonizadas.
  - DBB** (Dynamic Bass Boost)
    - activa o desactiva la mejora de los graves. (en el modo de USB o sintonizador; mantenga el botón pulsado y suéltelo para realizar la selección).
  - DSC** (Digital Sound Control)
    - selecciona diferentes tipos de preajustes del ecualizador de sonido. (en el modo de USB o sintonizador; mantenga el botón pulsado y suéltelo para realizar la selección).

- ⑥ **SLEEP**
  - Selecciona la hora de desconexión automática.
- ⑦ **TIMER**
  - Ajusta la función de temporizador.
- ⑧ **MUTE**
  - activa y desactiva la función del sonidón.
- ⑨ **VOL +/-**
  - ajusta el volumen.
  - ajusta las horas o minutos.
  - cambia entre el formato de 12 y 24 horas.
- ⑩ **PROG/SETTIME**
  - (para USB/CARD) programa pistas.
  - (para TUNER) programa las emisoras de radio manual o automáticamente.
  - activa el reloj.
- ⑪ **AUX**
  - selecciona el modo AUX.
- ⑫ **▶ ||**
  - para iniciar o interrumpir la reproducción.
  - confirma una selección (sólo en el menú de funciones del iPod).

## TUNING +/-

para TUNER..... Sintoniza emisoras de radio (abajo/arriba).

..... Navega por el menú del iPod.



para USB/CARD/iPod

..... busca hacia atrás o adelante dentro de una pista.

..... salta al principio de la pista actual/ anterior/ siguiente.

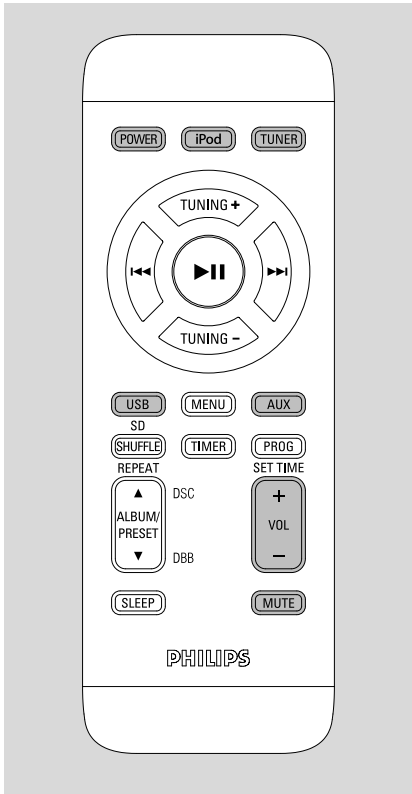
- ⑬ **TUNER**
  - selecciona la fuente de sintonizador.
- ⑭ **iPod**
  - selecciona el iPod como fuente.

## Observaciones del mando a distancia

– **Seleccione primero la fuente que desea manejar presionando uno de los botones de selección de fuente en el mando a distancia (por ej. iPod, TUNER).**

– **A continuación, seleccione la función deseada (por ej. ▶ ||, <=<=<=<=>=>=>=>).**





## ¡IMPORTANTE!

Antes de poner en funcionamiento el sistema, asegúrese de haber realizado correctamente todos los preparativos.

### Para activar el sistema

- Pulse **POWER**.  
→ El sistema conmutará a la última fuente seleccionada.
- Pulse **SOURCE** en el equipo o **iPod, TUNER, USB/CARD** o **AUX** en el control remoto.  
→ El sistema conmutará a la fuente seleccionada.

### Seleccionar el modo de espera

- Pulse **POWER**.  
→ La retroiluminación de la pantalla del reloj se desactiva en modo de espera.  
→ The display displays clock time, or ---: --- is displayed if clock time is not set.

→ La memoria de la unidad retendrá el nivel de volumen, los ajustes de sonido, la última fuente seleccionada y los ajustes del sintonizador (modo de espera / ECO Power).

### Conecte el equipo al modo de Espera ECO Power

- Mantenga pulsado **POWER** en el mando a distancia durante más de 2 segundos.  
→ La retroiluminación se pondrá en blanco.

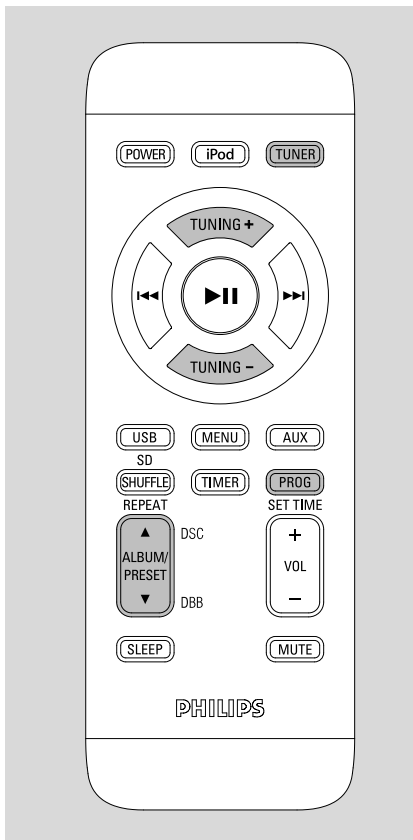
### Modo de Espera Automático para el Ahorro de Energía

Como una función de ahorro de energía, el sistema cambia automáticamente al modo de espera/bajo consumo 15 minutos después de que la reproducción haya llegado al final y no se haya pulsado ningún botón.

### Ajustes de volumen y de sonido

- 1 Ajuste **VOLUME +/-** en el sistema (o **VOL +/-** en el mando a distancia) para aumentar o reducir el nivel del sonido.  
→ El visualizador muestra VOL un número del 0, 1, 2, ...32.
- 2 En el modo de USB o sintonizador; mantenga pulsado el botón **DSC** y suéltelo para seleccionar un efecto de sonido: ROCK/POP/ JAZZ/CLASSIC (clásico).
- En el modo de iPod o AUX, sólo tiene que pulsar **DSC** para seleccionar el efecto de sonido deseado.
- 3 En el modo de USB o sintonizador; mantenga pulsado el botón **DBB** y, a continuación, suéltelo para activar o desactivar el refuerzo de graves.  
● En el modo de iPod o AUX, sólo tiene que pulsar **DBB** para activar o desactivar el refuerzo de graves.  
→ Si el ajuste DBB está activado, se muestra **DBB ON**.  
→ Si el DBB no está activado, se muestra **DBB OFF**.
- 4 Pulse **MUTE** en el mando a distancia para interrumpir el sonido inmediatamente.  
→ La reproducción continuará sin sonido y **MUTE** parpadeará en la pantalla.
- Para volver a activar la reproducción de sonido:
  - vuelva a pulsar **MUTE** en el mando a distancia;
  - ajuste los controles de volumen;
  - cambiar la fuente.

# Recepción de radio



## Sintonización de emisoras de radio

- 1 Pulse **SOURCE** en el sistema varias veces (o **TUNER** en el control remoto) para seleccionar el sintonizador como fuente (FM).
- 2 Pulse **◀◀ / ▶▶** en el sistema (o **TUNING +/-** en el mando a distancia) y suelte el botón.  
→ El sistema comenzará a buscar una emisora de radio que tenga una señal con suficiente potencia.
- 3 Repita el paso 2 hasta que encuentre la emisora que desee.
- Para sintonizar con una emisora de poca intensidad, pulse **◀◀ / ▶▶** en el sistema (o **TUNING +/-** en el mando a distancia) brevemente y repetidamente hasta que se encuentre la recepción óptima.

## Programación de emisoras de radio

Puede almacenar hasta un total de 40 emisoras de radio (40 FM) en la memoria.

### Programación automática

La función de almacenamiento automático de canales inicia automáticamente la programación de emisoras de radio a partir la presintonía 1. Cualquier presintonía anterior (por ejemplo, las programadas manualmente), se borra.

- Pulse **PROG** en el mando a distancia durante más de dos segundos para activar la programación.  
→ Se han programado todas las emisoras disponibles.

### Programación manual

- 1 Sintonice con la emisora que desee (vea "Sintonización de emisoras de radio").
  - 2 Pulse **PROG** en el mando a distancia) para activar la programación.  
→ **PROG** (Programa) aparece en la pantalla.
  - 3 Pulse **PRESET +/-** en el sistema (o **ALBUM/PRESET ▲ / ▼** en el mando a distancia) para asignar a la emisora un número del 1 al 40.
  - 4 Vuelva a pulsar **PROG** en el mando a distancia) para confirmar el ajuste.  
→ Desaparece **PROG** y aparece el número de presintonía y la frecuencia de la emisora.
  - 5 Repita los cuatro puntos mencionados para almacenar otras emisoras.
- Las presintonías se pueden borrar, simplemente almacenando otras en su lugar.

## Sintonización de una presintonía

- Pulse **PRESET +/-** en el sistema (o **ALBUM/PRESET ▲ / ▼** en el mando a distancia) hasta seleccionar en pantalla el número de presintonía deseado.

## Uso de un dispositivo de almacenamiento masivo USB o de una tarjeta de memoria SD/MMC

Al conectar un dispositivo de almacenamiento masivo USB o una tarjeta de memoria al sistema Hi-Fi, podrá escuchar la música guardada en el dispositivo o la tarjeta mediante los potentes altavoces del mismo.

### Reproducción de un dispositivo de almacenamiento masivo USB o de una tarjeta de memoria SD/MMC

#### Tarjetas/dispositivos de almacenamiento masivo compatibles

Con el equipo inalámbrico, podrá utilizar:

- memoria flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
- reproductores flash USB (USB 2.0 ó USB1.1)
- Tarjetas de memoria SD/MMC

#### Nota:

- *En algunos reproductores flash USB (o dispositivos de memoria), el contenido almacenado ha sido grabado utilizando tecnología de protección de copyright. Los contenidos protegidos no se podrán reproducir en ningún otro aparato (por ejemplo en este equipo inalámbrico).*
- **Compatibilidad de la conexión USB con este producto:**
  - a) *Este producto es compatible con la mayoría de los dispositivos de almacenamiento masivo USB (MSD) que cumplen los estándares de USB MSD.*
    - i) *Los dispositivos de almacenamiento masivo más comunes son unidades flash, Memory Sticks, lápices USB, etc.*
    - ii) *Si aparece el mensaje "Unidad de disco" en el ordenador después de haber conectado el dispositivo de almacenamiento masivo, lo más probable es que sea compatible con MSD y funcione con este producto.*
  - b) *Si el dispositivo de almacenamiento masivo necesita una pila o fuente de alimentación: Asegúrese de tener una pila nueva o cargue primero el dispositivo USB y, a continuación, vuelva a conectarlo al producto.*

#### - Tipo de música compatible:

- a) *Este dispositivo sólo es compatible con música no protegida que tenga la siguiente extensión de archivo:*
  - .mp3
  - .wma
- b) *La música adquirida a través de tiendas de música online no es compatible, ya que está protegida por la Gestión de derechos digitales (DRM, del inglés Digital Rights Management).*
- c) *Los nombres de archivo que terminen con las siguientes extensiones no son compatibles:*
  - .wav; .m4a; .m4p; .mp4; .aac, etc.

- *No se puede realizar ninguna conexión directa desde el puerto USB del ordenador al producto, ni siquiera cuando tenga el archivo mp3 o wma en el ordenador.*

#### Formatos compatibles:

- USB o formato del archivo de memoria FAT12, FAT16, FAT32 (tamaño del sector: 512 - 65,536 bytes)
- MP3 con índice de bits (índice de datos): 32-320 Kbps e índice de bits variable
- WMA versión 9 o anterior
- Directorio incluyendo un máximo de 8 niveles
- Número de álbums/ carpetas: máximo 99
- Número de pistas/títulos: máximo 400
- Información ID3 v2.0 o posterior
- Nombre del archivo en Unicode UTF8 (longitud máxima: 128 bytes)

#### El sistema no reproducirá o no será compatible con los siguientes formatos:

- Álbums vacíos: un álbum vacío es un álbum que no contiene archivos MP3/WMA, y que no aparecerá mostrado en el visualizador.
- Los formatos de archivos no compatibles se ignorarán. Es decir, por ejemplo los documentos Word o los archivos MP3 con extensión .dlf se ignorarán y no se reproducirán.
- AAC, WAV, PCM archivos audio
- Archivos WMA con protección DRM
- Archivos WMA en formato Lossless

## Cómo transferir archivos de música desde el ordenador a un dispositivo de almacenamiento masivo USB o tarjeta de memoria SD/MMC

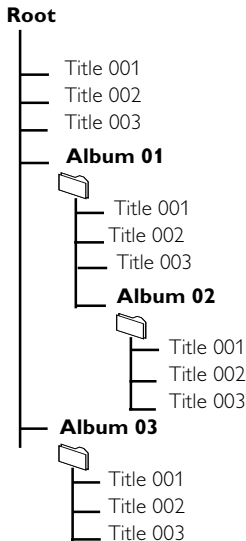
Puede transferir fácilmente su música favorita del ordenador a un dispositivo de almacenamiento masivo USB con sólo arrastrar y soltar los archivos de música.

En el reproductor flash, también puede utilizar su software de gestión de música para la transferencia de música.

**Sin embargo, esos archivos WMA podrían no ser reproducibles por motivos de incompatibilidad.**

## Cómo organizar archivos MP3/WMA en el dispositivo de almacenamiento masivo USB o la tarjeta de memoria SD/MMC

Este equipo inalámbrico navegará por los archivos MP3/WMA en el orden correspondiente a carpetas/sub-carpetas/títulos. Ejemplo:



Organice sus archivos MP3/WMA en distintas carpetas o subcarpetas según sea necesario.

### Nota:

– Si los archivos MP3/WMA no han sido organizados en álbums en el disco, "01" aparecerá mostrado como un álbum.

- Compruebe que los nombres de los archivos MP3 concluyen con .mp3.
- Para los archivos WMA con protección DRM, use Windows Media Player 10 (o versión más actual) para la grabación/conversión. Visite [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com) para más información sobre Windows Media Player y WM DRM (Gestión Digital de Derechos de Windows Media).

- 1 Compruebe que se haya conectado correctamente el dispositivo USB o la tarjeta SD/MMC. (Consulte Preparativos: Conexión de un dispositivo de almacenamiento masivo USB o de una tarjeta de memoria SD/MMC).
- 2 Pulse **SOURCE (USB/CARD)** en el control remoto) una o más veces para seleccionar USB/ CARD.  
→ Si no se encuentra ningún archivo de audio en el dispositivo USB o la tarjeta de memoria SD/MMC, aparecerá **NO AUDIO** (No hay archivos).
- 3 Reproduzca los archivos de audio disponibles utilizando los botones de reproducción del equipo o del control remoto (por ejemplo, **▶▶** o **◀◀ / ▶▶**).

## Uso de las funciones de reproducción

### Control de reproducción básicos

#### Para reproducir un archivo de audio

- Pulse **▶▶** para comenzar la reproducción.

#### Para interrumpir la reproducción

- Pulse **▶▶**.  
→ Pulse **▶▶** de nuevo para continuar la reproducción.

#### Selección de una pista

- Pulse **◀◀ / ▶▶** una o más veces hasta que aparezca en el visualizador el número de la pista deseado.
- Para MP3/WMA, puede pulsar **PRESET +/-** (o **ALBUM/PRESET ▲ / ▼** en el control remoto) para seleccionar un álbum deseado y, a continuación **◀◀ / ▶▶**, pulse para seleccionar la pista deseada.

## Búsqueda de un pasaje dentro de una pista

- Mantenga pulsado **◀◀ / ▶▶**.  
→ El archivo se reproduce a gran velocidad y a un volumen bajo.

## Hay diferentes modos de reproducción: SHUFFLE y REPEAT

Es posible seleccionar o cambiar los modos diferentes antes de la reproducción o durante la misma. Los modos de reproducción también REPEAT pueden combinarse con la función de programación.

**SHUF** ..... Todos los archivos de audio se reproducen en orden aleatorio.

**REP ALL** ..... Repite todos los archivos o programas de audio.

**REP** ..... El archivo de audio actual se reproduce continuamente.


- 1 Para seleccionar el modo de reproducción, pulse el botón **SHUFFLE/REPEAT** en el control remoto antes o durante la reproducción hasta que el visualizador muestre la función deseada.
- 2 Pulse **▶▶** para comenzar la reproducción si está en la posición STOP.
- 3 Para volver a la reproducción normal, pulse el botón **SHUFFLE/REPEAT** en el control remoto hasta que los diferentes modos de SHUFFLE/ REPEAT dejen de visualizarse.

### Nota:

– Las funciones **SHUFFLE** y **REPEAT** no se pueden utilizar simultáneamente.

## Programación de archivos de audio

Puede almacenar hasta 40 archivos de audio en el orden que prefiera. Si lo desea, puede almacenar cualquier pista más de una vez.

- 1 Mantenga pulsado **PROG** en el control remoto para almacenar el archivo.  
→ **PROG** (Programa) parpadea y aparece **PR**  1.
- 2 Pulse **◀◀ / ▶▶** para seleccionar el número de pista deseado.
- Para MP3/WMA, puede pulsar **PRESET +/-** (o **ALBUM/PRESET ▲ / ▼** en el control remoto) para seleccionar un álbum deseado y, a continuación **◀◀ / ▶▶**, pulse para seleccionar la pista deseada.
- 3 Repita los pasos del **1 al 2** para seleccionar y almacenar todas las pistas deseadas.  
→ Si intenta almacenar más de 40 pistas, aparece en pantalla **PROGRAM FULL** is.
- 4 Para comenzar la reproducción del programa, pulse **▶▶**.
- 5 Para detener la reproducción, mantenga pulsado **PROG**.

### Cómo revisar el programa

- Para detener la reproducción, mantenga pulsado **PROG** y, a continuación, pulse **◀◀ / ▶▶**.

### Para eliminar el programa

- Mantenga pulsado **PROG** una vez en el modo de parada.
- Pulse **PROG** dos veces durante la reproducción.  
→ El **PROG** desaparece del visualizado.

### Notas:

– Por motivos de compatibilidad, la información del álbum/pista puede ser distinta a lo que aparece mostrado por el software de gestión de música de los reproductores flash

# BASE para iPod

## Reproducción de iPod de Apple con DC910

El equipo cuenta con una base para iPod. Al conectar el iPod de Apple al equipo, podrá escuchar el sonido del iPod conectado a la base mediante los potentes altavoces del sistema Hi-Fi y visualizar vídeos del iPod (si están disponibles).

### Compatible con el reproductor iPod

- Modelos iPod de Apple con conectores de base de 30 clavijas: Nano de primera, segunda y tercera generación, iPod de quinta generación (vídeo), iPod touch y iPod classic.
- iPod Shuffle no se admite.

### Adaptador de base

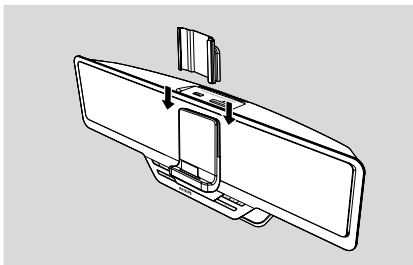
Antes de conectar el reproductor a la base, introduzca en la base el adaptador correspondiente (suministrado) para poder ajustar correctamente el reproductor que se va a conectar.

### Selección del adaptador de base correcto

- Se incluyen 3 adaptadores de base para iPod. Cada adaptador tiene una indicación que especifica a qué tipo de iPod corresponde.

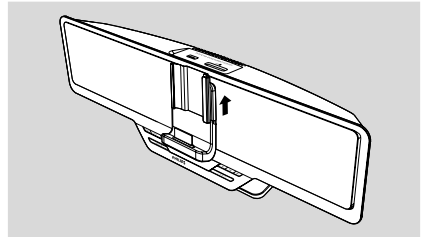
### Instalación del adaptador de base

- Tal y como se muestra, alinee las ranuras de la base y los pasadores del adaptador y, a continuación, inserte el adaptador:



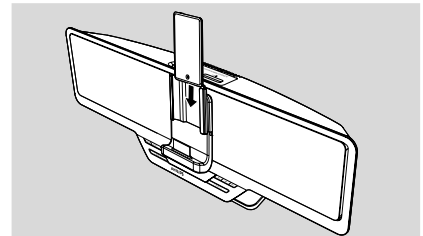
### Desconexión del adaptador de base

- Desplace hacia arriba el adaptador para extraerlo, tal y como se indica en la imagen.



### Reproducción de iPod de Apple

- 1 Coloque correctamente el iPod en la base.



- 2 Pulse varias veces **SOURCE** en la unidad principal para seleccionar el modo de iPod (o **iPod** en el control remoto).
- 3 Encienda el iPod.
- 4 Seleccione y reproduzca su vídeo, canción o fotografía favorita en el iPod.

### Notas:

– Mediante el único uso de los siguientes botones (▶||, ◀◀ / ▶▶, ◀◀◀ / ▶▶▶, **VOLUME**, **MUTE**) del equipo DC910 y el control remoto, se pueden controlar algunas funciones de reproducción del iPod, como la reproducción/pausa, la selección de la pista siguiente/anterior, el rebobinado/avance rápidos y el cambio de volumen.

– También puede utilizar los botones **TUNING +/-** y ▶ || del control remoto para navegar por el menú del iPod y confirmar una selección.

### Carga de la batería del iPod con la base

En el modo de espera normal o en el modo de encendido, puede cargar el iPod mientras está conectado a la base.

### Notas:

– El iPod no se puede cargar en el modo en espera de bajo consumo.

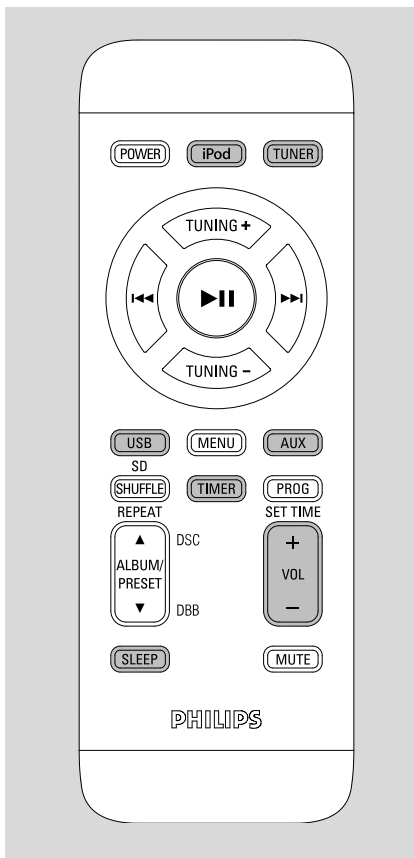
## Escucha de una fuente externa

Esta función le permite escuchar música desde el equipo externo a través de los potentes altavoces del sistema Hi-Fi.

- 1 Utilice el cable AUX IN suministrado para conectar la toma AUX IN 1 o AUX 2 (3,5 mm, situadas en el panel inferior) a una toma AUDIO OUT o una toma de auriculares de un equipo externo (por ejemplo, un televisor; reproductor de disco láser; reproductor de DVD o grabador de CD).
- 2 Pulse varias veces **SOURCE** en el sistema (o **AUX** en el control remoto) para seleccionar "AUX 1" o "AUX 2".

**Nota:**

– *Para más detalles, consulte las instrucciones de funcionamiento del equipo conectado.*



## Ajuste del reloj

El reloj puede ajustarse o bien al modo de 12 horas o de 24 horas, (por ejemplo 12HR o 24HR).

- 1 En modo de espera, mantenga pulsado **PROG/SET TIME**.
- 2 Pulse **VOLUME +/-** en el sistema (**VOL +/-** en el mando a distancia) para cambiar entre el formato de 12 y 24 horas.
- 3 Vuelva a pulsar **PROG/SET TIME** en el control remoto para confirmar la selección.
  - Los dígitos del reloj parpadean en el panel de visualización.
- 4 Pulse **VOLUME +/-** en el sistema (**VOL +/-** en el mando a distancia) para ajustar las horas.
- 5 Vuelva a pulsar **PROG/SET TIME** en el mando a distancia.
  - Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.

- 6 Pulse **VOLUME +/-** en el sistema (**VOL +/-** en el mando a distancia) para ajustar los minutos.
- 7 Pulse **PROG/SET TIME** en el mando a distancia para confirmar la hora.

## Ajuste del temporizador

- El aparato puede utilizarse como un despertador, si se ajusta el TUNER (FM)/iPod/USB/CARD (SD/MMC) la cinta o el sintonizador para que se encienda a una hora predeterminada (operación única). Es necesario ajustar la hora del reloj antes de poder utilizar el temporizador.
  - Si no pulsa ningún botón durante más de 30 segundos, el modo de ajuste del temporizador se desactiva.
- 1 En modo de espera, pulse **TIMER** durante más de dos segundos.
  - 2 Pulse **SOURCE** en el sistema varias veces (o los botones de fuente respectivos del control remoto) para seleccionar la fuente de sonido.
  - 3 Pulse **TIMER** para confirmar.
    - A continuación, los dígitos del reloj para las horas destellarán.
  - 4 Pulse **VOLUME +/-** en el sistema (**VOL +/-** en el mando a distancia) para ajustar las horas.
  - 5 Vuelva a pulsar **TIMER**.
    - Los dígitos del reloj para los minutos parpadean.
  - 6 Pulse **VOLUME +/-** en el sistema (**VOL +/-** en el mando a distancia) para ajustar los minutos.
  - 7 Pulse **TIMER** para confirmar la hora.
    - El temporizador está ahora ajustado y activado.

## Activación y desactivación de TIMER

- En la posición de espera (standby), pulse **TIMER** en el control remoto **una vez**.
  - Si está activado el visualizador muestra y si está desactivado desaparece.

### Consejos prácticos:

- El temporizador no se encuentra disponible en modo AUX.
- Si se selecciona la fuente USB/SD/MMC y se conecta un dispositivo USB/SD/MMC incompatible, se seleccionará TUNER automáticamente.



## Ajuste de temporizador de dormitado

El temporizador Sleep hace que la unidad se apague por sí misma después de un tiempo preseleccionado.

- 1 En el modo de encendido, pulse **SLEEP** en el control remoto varias veces para seleccionar una hora preestablecida.
  - Las selecciones son las siguientes (tiempo en minutos):  
**120 → 90 → 60 → 45 → 30 → 15 → OFF → 120 ...**
  - Aparecerá "SLEEP xx". "xx" es el tiempo en minutos.
  - "SLEEP" se muestra si la opción del temporizador que ha seleccionado no es OFF.
- 2 Cuando se alcance el tiempo deseado, deje de pulsar el botón **SLEEP**.

### Por desactivar el temporizador de dormitado

- Pulse **SLEEP** repetidamente hasta que aparezca "OFF", o pulse el botón **POWER**.

# Especificaciones

---

## AMPLIFICADOR

Potencia de salida ..... 2 x 15 W RMS  
Relación señal ruido .....  $\geq 70$  dBA  
Respuesta de frecuencia 20 Hz – 20 KHz,  $\pm 3$  dB  
Sensibilidad de entrada AUX ..... 0,5 V (max. 2 V)  
Impedancia, altavoces ..... 4  $\Omega$

## SINTONIZADOR

Banda de FM ..... 87,5 – 108 MHz

## REPRODUCTORES USB/TARJETA SD/ MMC

USB ..... 12 Mb/s, V1.1  
..... se podrán reproducir archivos MP3/WMA  
Número de álbums/carpeta ..... máximo 99  
Número de pistas/título ..... máximo 400

## GENERAL

Alimentación C.A ..... 100 – 240 V / 50-60 Hz  
Dimensiones (l x a x p) ..500 x 165 x 120,7 (mm)  
Peso ..... 3 kg  
Consumición de energía en espera ..... <2 W  
Ahorro de energía ..... <1 W

***Las especificaciones y el aspecto externo están sujetos a cambios sin notificación previa.***

# Mantenimiento

---

## Limpieza de la carcasa

- Utilice un paño suave ligeramente humedecido con una solución de detergente. No utilice soluciones que contengan alcohol, amoníaco o abrasivos.

## ADVERTENCIA

**¡No abra el sistema ya que hay el riesgo de recibir una sacudida eléctrica! El usuario no debe intentar reparar el sistema bajo ninguna circunstancia, ya que esto anularía la garantía.**

**Si ocurre una avería, en primer lugar compruebe los puntos detallados a continuación antes de llevar el sistema a que se repare. Si no es posible solucionar un problema siguiendo estos consejos, consulte al distribuidor o centro de servicio.**

Problema	Solución
<b>Mala recepción de radio.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Las señal es demasiado débil, ajuste la antena.</li><li>✓ Aumente la distancia al televisor o VCR.</li></ul>
<b>No reacciona cuando se pulsa cualquier botón.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Desenchufar y volver a enchufar el cable de CA y volver a activar el sistema.</li></ul>
<b>No hay sonido o el sonido es malo.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Ajustar el volumen.</li></ul>
<b>El control remoto no funciona correctamente.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Seleccionar la fuente (por ejemplo iPod, TUNER) antes de pulsar el botón de función (▶  , ◀◀ / ▶▶).</li><li>✓ Reducir la distancia al sistema.</li><li>✓ Colocar la pila con sus polos (signos +/-) de la forma indicada.</li><li>✓ Cambiar la pila.</li><li>✓ Apuntar en la dirección del sensor del sistema.</li></ul>
<b>El temporizador no funciona.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Ajustar el reloj correctamente.</li><li>✓ Pulsar TIMER para activar el temporizador.</li></ul>
<b>El ajuste de reloj/temporizador ha sido borrado.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Ocurrió un corte de corriente o se desconectó el cable de alimentación. Volver a ajustar el reloj/temporizador.</li></ul>
<b>Algunos archivos del dispositivo USB no aparecen mostrados</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Compruebe si el número de carpetas es superior a 99 o el número de títulos superior a 400</li></ul>
<b>“DEVICE NOT SUPPORTED” se desplaza en la pantalla.</b>	<ul style="list-style-type: none"><li>✓ Retire el dispositivo de almacenamiento masivo USB o seleccione otra fuente.</li></ul>

Meet Philips at the Internet  
<http://www.philips.com>

English

Français

Español

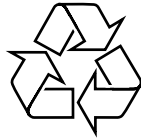
Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk



DC910

